

## Prüfungskommission für die europäische Eignungsprüfung

### 1. Bisher bekanntgemachte Mitteilungen der Prüfungskommission

Siehe ABI EPA 1988, 433; 1989, 91, 135, 252, 351, 465; 1990, 163, 262, 457.

### 2. Mitglieder der Prüfungskommission und der Prüfungsausschüsse

#### 2.1 Mitglieder der Prüfungskommission

Die Amtszeit der Herren N. W. P. Wallace (GB), R. A. Bijl (NL), M. Eudes (FR), J. W. Arbouw (NL) und D. Bernecker (DE) endete nach vier Jahren am 30. November 1990

Herr R. Teschemacher (DE) ist mit Wirkung vom 30. November 1990 vorzeitig aus der Prüfungskommission ausgeschieden.

Für seine verbleibende Amtszeit hat der Präsident des Europäischen Patentamts Frau B. Günzel (DE) zum Mitglied der Prüfungskommission berufen. Ihre Amtszeit hat am 1. Dezember 1990 begonnen und endet am 30. November 1992

Der Präsident des Europäischen Patentamts hat außerdem berufen:

a) zum Mitglied und Vorsitzenden der Prüfungskommission nach Anhörung des Rats des Instituts der zugelassenen Vertreter erneut Herrn N. W. P. Wallace;

b) zu Mitgliedern der Prüfungskommission  
- auf Vorschlag des Präsidenten des Rats des Instituts der zugelassenen Vertreter: Frau B. Molac (FR) und Herrn J. Combeau (FR),  
- Herrn A. van der Ent (NL) und erneut Herrn J. W. Arbouw.

Die Amtszeit dieser Mitglieder hat am 1. Dezember 1990 begonnen und beträgt vier Jahre.

#### 2.2 Mitglieder der Prüfungsausschüsse

Nach Ablauf ihrer Amtszeit sind die Herren H. Rudolph (DE) mit Wirkung vom 1. November 1990 und I. Muir (GB) mit Wirkung vom 1. Januar 1991 für eine erneute Amtszeit von zwei Jahren berufen worden.

Die Amtszeit der Herren R. A. Bijl, R. C. Petersen (GB) und M. Eudes (FR) als Vorsitzende der Prüfungsausschüsse I, II bzw. III endete am 30. November 1990. Die Prüfungskommission hat folgende Mitglieder als Vorsitzende eines Prüfungsausschusses ernannt:

## Examination Board for the European Qualifying Examination

### 1. Examination Board notices published to date

See OJ EPO 1983, 433; 1989, 91, 135, 252, 351, 465; 1990, 163, 262, 457.

### 2. Members of the Examination Board and Examination Committees

#### 2.1 Members of the Examination Board

The terms of office of Messrs N. W. P. Wallace (GB), R. A. Bijl (NL), M. Eudes (FR), J. W. Arbouw (NL) and D. Bernecker (DE) expired after four years on 30 November 1990.

Mr R. Teschemacher (DE) has ceased to be a member of the Examination Board with effect from 30 November 1990, before the expiry of his term of office.

For the remainder of his term of office the President of the European Patent Office has appointed Mrs B. Günzel (DE) as a member of the Board. Her term of office commenced on 1 December 1990 and will end on 30 November 1992.

The President of the European Patent Office has also appointed:

(a) as member and Chairman of the Examination Board, following consultation of the Council of the Institute of Professional Representatives, Mr N. W. P. Wallace for a further term of office;

(b) as members of the Examination Board  
- on a proposal from the President of the Council of the Institute of Professional Representatives, Mrs B. Molac (FR) and Mr J. Combeau (FR);  
- Mr J. W. Arbouw for a further term of office and Mr A. van der Ent (NL).

The term of office of these members is four years with effect from 1 December 1990.

#### 2.2 Members of the Examination Committees

Upon expiry of their terms of office, Mr H. Rudolph (DE) has been reappointed with effect from 1 November 1990 and Mr I. Muir (GB) with effect from 1 January 1991; the term of office of these members is two years.

The term of office of Messrs R. A. Bijl, R. C. Petersen (GB) and M. Eudes (FR) as Chairmen of the Examination Committees I, II and III respectively ended on 30 November 1990. The Examination Board has appointed the following members as Chairmen of an Examination Committee:

## Jury d'examen pour l'examen européen de qualification

### 1. Communications du jury publiées jusqu'à présent

Voir JO OEB 1988, 433; 1989, 91, 135, 252, 351, 465; 1990, 163, 262, 457.

### 2. Membres du jury d'examen et des commissions d'examen

#### 2.1 Membres du jury d'examen

Le mandat de MM. N. W. P. Wallace (GB), R. A. Bijl (NL), M. Eudes (FR), J. W. Arbouw (NL) et D. Bernecker (DE) a expiré au bout de quatre ans le 30 novembre 1990

M. R. Teschemacher (DE) a démissionné de ses fonctions au sein du jury d'examen le 30 novembre 1990, avant la fin de son mandat.

Pour le remplacer, le Président de l'Office européen des brevets a nommé Mme B. Günzel (DE) membre du jury d'examen. Son mandat a pris effet le 1<sup>er</sup> décembre 1990 et se terminera le 30 novembre 1992.

Par décision du Président de l'Office européen des brevets:

a) est reconduit dans ses fonctions de membre et président du jury d'examen, après consultation du Conseil de l'Institut des mandataires agréés: M. N. W. P. Wallace;

b) sont nommés membres du jury d'examen  
- sur proposition du Président du Conseil de l'Institut des mandataires agréés: Mme B. Molac (FR) et M. J. Combeau (FR)  
- M. A. van der Ent (NL);  
M. J. W. Arbouw est reconduit dans ses fonctions de membre du jury d'examen.

La durée du mandat de ces membres du jury, qui est de quatre années, a commencé à courir le 1<sup>er</sup> décembre 1990.

#### 2.2 Membres des commissions d'examen

M. H. Rudolph (DE) a vu son mandat prolongé de deux ans à compter du 1<sup>er</sup> novembre 1990 et M. I. Muir (GB) à compter du 1<sup>er</sup> janvier 1991.

Le mandat de MM. R. A. Bijl, R. C. Petersen (GB) et M. Eudes en tant que Présidents des Commissions d'examen I, II et III respectivement a pris fin le 30 novembre 1990. Le jury d'examen a nommé les membres suivants en tant que Présidents d'une commission d'examen:

- Prüfungsausschuß I:  
Herrn J. Combeau
- Prüfungsausschuß II:  
Frau B. Molac
- Prüfungsausschuß III:  
Herrn R. C. Petersen.

Ihre Amtszeit hat am 1. Dezember 1990 begonnen und beträgt zwei Jahre.

Die Amtszeit der Herren A. Bourgoïn (FR) und C. Sordet (CH) endete am 31. Oktober 1990, die Amtszeit von Frau B. Günzel und der Herren J. Jonk (NL) und U. Himmler (DE) endete am 30. November 1990; Herr M. Ceyte (FR) ist mit Wirkung vom 31. Dezember 1990 vorzeitig aus einem Prüfungsausschuß ausgeschieden

Die Prüfungskommission hat Frau M. Linderöth (SE) und die Herren K.-H. Meyer-Dulheuer (DE), O. Münch (CH), M. Seehof (CH), P. Vermeesch (BE) mit Wirkung vom 1. Oktober 1990, die Herren E. Christiansen (DK), D. David (FR), P. Güthlein (DE), F. Ibanez (ES), L. Nuss (FR) mit Wirkung vom 1. November 1990, die Herren I. Koch (DE), M. Ruggiu (IT), J. van Geyt (BE) mit Wirkung vom 1. Dezember 1990, und Herrn P. Michel (GB) mit Wirkung vom 1. Januar 1991 auf die Dauer von zwei Jahren zu Mitgliedern eines Prüfungsausschusses ernannt

### 3. Europäische Eignungsprüfungen 1990/1991

Gestützt auf Artikel 2 Nr. 4 und Artikel 5 des Beschlusses des Verwaltungsrats vom 7. Dezember 1990 über die Änderung der Vorschriften über die europäische Eignungsprüfung für die beim Europäischen Patentamt zugelassenen Vertreter (VEP)<sup>1)</sup> bestimmt die Prüfungskommission, daß Nr. IX der Ausführungsbestimmungen zu Artikel 12 VEP vom 7. Dezember 1990<sup>2)</sup> bereits auf die europäische Eignungsprüfung 1990 anwendbar ist. Auf den Beschluß des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 10. Dezember 1990 über die Festsetzung der Höhe der Prüfungsgebühr für die europäische Eignungsprüfung<sup>3)</sup> wird hingewiesen. Neben den Änderungen in Artikel 12 VEP wird hingewiesen auf die Änderungen in Artikel 23 (3) und (4) bezüglich des Beschwerdeverfahrens und einige redaktionelle Änderungen (siehe Fußnoten in dem Volltext).

### 4. Europäische Eignungsprüfung 1992

Gestützt auf Artikel 1 des Beschlusses des Verwaltungsrats vom 7. Dezember 1990 über die Änderung der VEP<sup>1)</sup> bestimmt die Prüfungskommission, daß von der europäischen Eignungsprüfung 1992 an ein Bewerber auch allgemeine Kenntnisse des nationalen

- Examination Committee I:  
Mr J. Combeau
- Examination Committee II:  
Mrs B. Molac
- Examination Committee III:  
Mr R. C. Petersen

with effect from 1 December 1990 for a term of two years

The term of office of Messrs A. Bourgoïn (FR) and C. Sordet (CH) ended on 31 October 1990; the term of office of Mrs B. Günzel and Messrs J. Jonk (NL) and U. Himmler (DE) on 30 November 1990; Mr M. Ceyte (FR) has ceased to be a member of an Examination Committee with effect from 31 December 1990, before the expiry of his term of office

The Examination Board has appointed Mrs M. Linderöth (SE) and Messrs K.-H. Meyer-Dulheuer (DE), O. Münch (CH), M. Seehof (CH), P. Vermeesch (BE) with effect from 1 October 1990, Messrs E. Christiansen (DK), D. David (FR), P. Güthlein (DE), F. Ibanez (ES), L. Nuss (FR) with effect from 1 November 1990, Messrs I. Koch (DE), M. Ruggiu (IT), J. van Geyt (BE) with effect from 1 December 1990 and Mr P. Michel (GB) with effect from 1 January 1991 as members of an Examination Committee for a term of two years.

### 3. 1990/1991 European Qualifying Examinations

Having regard to Article 2, point 4, and Article 5 of the decision of the Administrative Council of 7 December 1990 amending the Regulation on the European Qualifying Examination for professional representatives before the European Patent Office (REE)<sup>1)</sup>, the Examination Board has decided that point IX of the implementing provisions under Article 12 REE of 7 December 1990<sup>2)</sup> shall also apply to the 1990 European Qualifying Examination. Attention is drawn to the decision of the President of the European Patent Office of 10 December 1990 fixing the amount of the fee for the European Qualifying Examination<sup>3)</sup>. Attention is further drawn not only to the amendments in Article 12 REE but also to those in Article 23 (3) and (4) concerning the appeal procedure, and to a number of editorial amendments (see footnotes to full text).

### 4. 1992 European Qualifying Examination

Having regard to Article 1 of the decision of the Administrative Council of 7 December 1990 amending the REE<sup>1)</sup>, the Examination Board has decided that, as from the 1992 European Qualifying Examination, candidates must also furnish evidence of a general

- Commission d'examen I:  
M. J. Combeau
- Commission d'examen II:  
Mme B. Molac
- Commission d'examen III:  
M. R.C. Petersen

pour un mandat de deux ans à compter du 1<sup>er</sup> décembre 1990.

Le mandat de MM. A. Bourgoïn (FR) et C. Sordet (CH) a pris fin le 31 octobre 1990, celui de Mme B. Günzel et de MM. J. Jonk (NL) et U. Himmler (DE) a pris fin le 30 novembre 1990; M. M. Ceyte (FR) a démissionné de ses fonctions au sein d'une commission d'examen le 31 décembre 1990, avant la fin de son mandat

Le jury d'examen a nommé Mme M. Linderöth (SE) et MM. K.-H. Meyer-Dulheuer (DE), O. Münch (CH), M. Seehof (CH), P. Vermeesch (BE) à compter du 1<sup>er</sup> octobre 1990, MM. E. Christiansen (DK), D. David (FR), P. Güthlein (DE), F. Ibanez (ES), L. Nuss (FR) à compter du 1<sup>er</sup> novembre 1990, MM. I. Koch (DE), M. Ruggiu (IT), J. van Geyt (BE) à compter du 1<sup>er</sup> décembre 1990 et M. P. Michel (GB) à compter du 1<sup>er</sup> janvier 1991 membres d'une commission d'examen pour une période de deux ans

### 3. Examens européens de qualification des années 1990 et 1991

Vu l'article 2, point 4 et l'article 5 de la décision du Conseil d'administration du 7 décembre 1990 modifiant le règlement relatif à l'examen européen de qualification des mandataires agréés près l'Office européen des brevets (REE)<sup>1)</sup>, le jury d'examen décide que le point IX des dispositions d'exécution visées à l'article 12 REE en date du 7 décembre 1990<sup>2)</sup> est déjà applicable à l'examen européen de qualification de l'année 1990. Se reporter à la décision du Président de l'Office européen des brevets, en date du 10 décembre 1990, relative à la fixation du montant du droit d'examen perçu pour l'examen européen de qualification<sup>3)</sup>. Outre les modifications apportées à l'article 12 REE, l'attention est attirée sur les modifications de l'article 23 (3) et (4) concernant la procédure de recours, ainsi que sur un certain nombre de modifications d'ordre rédactionnel (voir notes en bas de page du texte intégral).

### 4. Examen européen de qualification de l'année 1992

Vu l'article 1<sup>er</sup> de la décision du Conseil d'administration du 7 décembre 1990 modifiant le REE<sup>1)</sup>, le jury d'examen décide qu'à partir de l'examen européen de qualification de l'année 1992 les candidats devront montrer qu'ils possèdent également une connais-

<sup>1)</sup> ABI EPA 1991, 15

<sup>2)</sup> ABI EPA 1991, 88

<sup>3)</sup> ABI EPA 1991, 125

<sup>1)</sup> OJ EPO 1991, 15

<sup>2)</sup> DJ EPO 1991, 88

<sup>3)</sup> OJ EPO 1991, 125

<sup>1)</sup> JO OEB 1991, 15

<sup>2)</sup> JO OEB 1991, 88

<sup>3)</sup> JO OEB 1991, 125

Rechts der **Vereinigten Staaten von Amerika** und **Japans**, soweit dieses für Verfahren vor dem Europäischen Patentamt von Bedeutung ist, nachweisen muß. Die Änderung der Artikel 7 und 8 VEP tritt am 1.5.1991 in Kraft und gilt somit erst für Bewerber, die sich zur europäischen Eignungsprüfung 1992 anmelden.

### 5. Ausführungsbestimmungen zu Artikel 12 VEP

Die Prüfungskommission hat in den "Anweisungen an die Prüfungsausschüsse für die Bewertung der Prüfungsarbeiten" (ABI. EPA 1988, 233 und 1989, 136) die Nrn II, V und VI gestrichen und die Nrn VII und VIII umgestellt. Mit weiteren Ergänzungen sind die Anweisungen umbenannt worden in "Ausführungsbestimmungen zu Artikel 12 VEP". Diese sind auf den Seiten 88 und 89 dieses Heftes abgedruckt.

### 6. Anweisungen an die Bewerber für den Ablauf der Prüfung und die Anfertigung ihrer Arbeiten

Die Prüfungskommission hat

a) die Anweisungen an die Bewerber für den Ablauf der Prüfung (ABI. EPA 1987, 127 und 1989, 135) in Rdn. 2 a), 3.1 a) und d), 4.6, 5.2 und 5.7 geändert. Die geltende Fassung dieser Anweisungen ist auf den Seiten 90-92 dieses Heftes abgedruckt;

b) die Anweisungen an die Bewerber für die Anfertigung ihrer Arbeiten (ABI. EPA 1984, 133; 1988, 231; 1989, 135 und 1990, 265) in Rdn. 4 a) ii) geändert. Die geltende Fassung dieser Anweisungen ist auf den Seiten 92-97 dieses Heftes abgedruckt.

### 7. Anweisungen an die Aufsichtspersonen

Die Prüfungskommission hat die Anweisungen an die Aufsichtspersonen (ABI. EPA 1988, 231 und 1989, 136) in Rdn. 1, 2, 3, 6 a) letzter Absatz und in Rdn. 6 e) geändert. Die geltende Fassung dieser Anweisungen ist auf den Seiten 97-100 dieses Heftes abgedruckt.

knowledge of the national laws of the **United States of America** and **Japan**, to the extent that they are relevant to proceedings before the European Patent Office. The amendments of Articles 7 and 8 REE will enter into force on 1.5.1991 and will therefore only be applicable to candidates who enrol for the 1992 European Qualifying Examination.

### 5. Implementing provisions under Article 12 REE

The Examination Board has deleted points II, V and VI from the "Instructions to the Examination Committees for marking papers" (OJ EPO 1988, 233 and 1989, 136) and moved the text of points VII and VIII to other parts of the Instructions. Further additions have been made to the Instructions and they have been renamed "Implementing provisions under Article 12 REE". They appear on pages 88 and 89 of this Official Journal.

### 6. Instructions to candidates concerning the conduct of the examination and for preparing their answers

The Examination Board has amended

(a) points 2a, 3.1a) and d), 4.6, 5.2 and 5.7 of the Instructions to candidates concerning the conduct of the examination (OJ EPO 1987, 127 and 1989, 135). The current version of these Instructions appears on pages 90-92 of this Official Journal;

(b) point 4a(ii) of the Instructions to candidates for preparing their answers (OJ EPO 1984, 133; 1988, 231; 1989, 135 and 1990, 265). The current version of these Instructions appears on pages 92-97 of this Official Journal.

### 7. Instructions to invigilators

The Examination Board has amended points 1, 2, 3, 6(a), last paragraph, and 6(e) of the Instructions to invigilators (OJ EPO 1988, 231 and 1989, 136). The current version of these Instructions appears on pages 97-100 of this Official Journal.

sance générale des lois nationales des **Etats-unis d'Amérique** et du **Japon**, dans la mesure où ces lois revêtent de l'importance pour les procédures engagées devant l'Office européen des brevets. Les modifications des articles 7 et 8 REE prennent effet au 1.5.1991 et ne sont par conséquent applicables qu'aux candidats qui s'inscrivent à l'examen européen de qualification de 1992.

### 5. Dispositions d'exécution visées à l'article 12 REE

Le jury d'examen a supprimé les points II, V et VI des "Instructions à l'intention des commissions d'examen pour la notation des copies" (JO OEB 1988, 233 et 1989, 136) et déplacé à un autre endroit de ces instructions les textes des points VII et VIII. Ces instructions, assorties de dispositions complémentaires, ont été rebaptisées "Dispositions d'exécution visées à l'article 12 REE". Elles sont reproduites aux pages 88 et 89 du présent numéro du Journal officiel.

### 6. Instructions aux candidats pour le déroulement de l'examen et pour la rédaction de leurs réponses

Le jury d'examen a modifié

a) les points 2a, 3.1 a) et d), 4.6, 5.2 et 5.7 des instructions aux candidats pour le déroulement de l'examen (JO OEB 1987, 127 et 1989, 135). La version en vigueur de ces instructions est reproduite aux pages 90-92 du présent numéro du Journal officiel;

b) le point 4a ii) des instructions aux candidats pour la rédaction de leurs réponses (JO OEB 1984, 133, 1988, 231, 1989, 135 et 1990, 265). La version en vigueur de ces instructions est reproduite aux pages 92-97 du présent numéro du Journal officiel.

### 7. Instructions aux surveillants

Le jury d'examen a modifié les points 1, 2, 3, 6 a), dernier paragraphe et 6 e) des instructions aux surveillants (JO OEB 1988, 231 et 1989, 136). La version en vigueur de ces instructions est reproduite aux pages 97-100 du présent numéro du Journal officiel.